

# 報公漢大 The Chinese Times

1 East Pender Street  
Vancouver, B.C. Canada  
V6A 1S9  
編輯部：685-8812 14  
營業部：印刷部：Phone: (604) 685-8941  
（號九五一第卷十四第紙聞新）

Established in 1907, Published every day except Sunday & Holidays  
by The Chinese Freemasons in Canada Publishers Limited  
"Second class mail registration number 0009"

Wednesday March 4 1979 (VOL 40 No 159) Page 1

## 國會兩院通過「美台新關係」案 美總統獲授權 實施對華新政

（華盛頓美聯社電）美國國會昨日通過「美國與台灣之新關係」提案，在該提案政策之下，中國若軍事攻擊台灣，將被美國視為「美國之重大關切」事件。

該案將授權卡特總統實施其對中國之新政策。參議院以九十贊成票對六票反對票，通過卡特之「中國政策法案」，眾議院三百四十五贊成票對五十五票反對票，通過該一提案，兩院尚有細節歧見，則送交兩院聯席專案委員會研究予以解決。

此次兩院表決過程中，僅有極少數保守之議員投反對票，兩院之兩案提案中均含有一項要求，即「美國在必要時有權保護台灣」，亦准許美國繼續對台北政府供應防禦性武器。

該案立法後授權卡特總統與中國保持正式外交關係及台北保持非官方關係，兩者並行不悖。

又：有關昨日美參議院通過「不將雙邊關係交還中國」一案中，民主黨參議員對外關係委員會主席萊特說：應修正聲明為「國務院不應依照國際法處理該案之產權方台」云。

## 越軍不斷襲擊華軍 河內變本加厲造謠

（曼谷路透電）越軍在對華軍事行動中，在越南西北角之戰場，中越雙方仍在戰爭之中。此間推測戰爭可能會「無限期」延續。

北京昨日指責越南無禮襲擊撤退之華軍，河內則指責中國軍隊不撤退以進入越南佔領新地，又稱正規軍隨時可以出擊。曼谷消息說：華軍確實在撤退，但似仍佔領越南邊境以阻越軍襲擊。

河內電台今晨變本加厲指責華軍屠殺越南，強姦越南婦女，將戰俘斬首等等。

新華社說：中國軍隊士兵在撤退之前，分發糧食及衣物給越南人民，為越南人建造房屋，越南軍隊自己放火焚燒民房，却誣陷中國士兵。

## 卡特返美宣佈喜訊 以埃可在月內訂和

（華盛頓美聯社電）美國卡特總統今晨從開羅返抵美京華盛頓發表聲明稱：斡旋以色列與埃及已有成就，以埃兩國可望於兩週內在本月份內簽訂和約。卡特並未宣佈以埃雙方仍在研究之和平新提案內容，以色列國會今日仍在開會研究可否接受此項新提案。比堅說如不被接納，他將辭職讓賢，他認為此次必可獲通過。

（耶路撒冷美聯社電）晨十時，以色列國會今日已份通過和平新提案，但未結束辯論案。

## 傳二百人罹難官方未報墜機慘劇 今晨北京客機撞毀慘劇

（東京美聯社電）駐北京日本共同社電稱：英國製造之「三尖叉式」客機一架，今晨在北京西郊撞毀，機上二百人被認為均已喪生。

共同社說，目擊者稱該機飛起後不久撞及機場附近的一座工廠，迄今仍未獲該機之死者人數確數，及可能罹難之地面人數，共同社說，消息係由當時適在該處之西方記者供給。

東京收獲中國官方新聞尚未提及此一墜機事件。

英製「三尖叉式」客機，係被中國民航局所使用作為國內及國際航線之客機，該種飛機可載客一百十五名至一百八十名。

▲（羅馬美聯社電）據聯合國「糧食及農業組織」報告，全世界有十億人生活在極度貧窮餓殍情況之中。

**有十億人在飢餓中**

## 格連那達革命證實 溫和左派領袖掌權

（巴比達島橋城美聯社電）加勒比海國家格連那達之政變已獲證實，政變領袖係該國三歲之反對黨領袖立法委員摩利士比沙。他宣佈已掌握政權，實施宵禁。並令全國十一萬人民安心工作。比沙說革命軍多係武裝之民衆，武器來自美國及歐洲友好國家。

革命軍已封鎖機場，但宣佈保護在該島之外籍遊客，計有一百一十名加拿大人及一千二百名美國遊客。

比沙一向被加勒比海各國視為溫和之左派。

## 林達光成加美紅人 工商界問資料意見

（滿地可加新社電）麥基爾大學華裔學者林達光博士現在已成為美國加拿大工商界最受歡迎之人物，工業界紛紛向林博士索取建議及有關中國之資料。

林博士收到無數之邀請，前往美加各大學演講，接觸各方首長，亦曾陪同鄧小平副總理訪問美國德薩斯州。

今年五十九歲之華裔加籍林達光博士，係一位著名國際歷史學者。一九四九年曾赴中國任教十五年之久，方返加任職於麥基爾大學，他被認為是中國與加拿大新關係之橋樑，溝通中加兩國及人民增進互相了解。

在最近接受訪問時，林博士認為中加貿易額到一九八五年可望增至七十億元，他認為加拿大國營石油公司有機會助中國開採石油，不過他認為加拿大仍未能認真研究究竟有何種科技可助中國開發。

林博士舉例說，英國最近將十五億元存入「中國銀行」，又開設中國之信用購買帳戶，凡此均是加拿大所望塵莫及之遠見措施。

## 木星月球火山爆發 人類初次看到奇景

（羅馬美聯社電）美國太空探險船「旅行者一號」昨（十二）日拍回本世紀最驚人之一偉大發現資料之一，木星之四個月亮之一上有火山爆發。

行星地質學家沙特布博士說：收到拍回之影片顯示木星之「伊奧」月亮上有六座正在爆發中之火山，可能仍會有發現更多火山，此一令人驚異與奮之偉大發現，顯示該一名為「伊奧」之月球，乃是太陽系中活動最劇之星球之一，其球心之物質正在以時速三千二百里之速度陸續噴出表面三百二十公里之高，噴出之火山煙霧火山灰匯成傘狀，蔚為奇觀。

科學家正在與無比加研究該批拍回之數千幅電影照片。

火星、水星及地球之月亮，均有沉寂多年之火山，而無活火山，除地球有活火山之外，此次為第一次發現其他星球有噴發之活火山現象。

## 約但客機今晨失事 四十五人罹難死亡

（規世美聯社電）今晨二時廿分一架約但航空公司之波音七二七式噴氣客機在阿拉伯半島規則國境上空之暴風雨中失事，全機六十四員之中，四十五人罹難死亡。

## 文萊將在今年內獨立

（馬里美聯社電）美里美聯社電：文萊將在今年內獨立。

前美駐台「大使館」關閉

前美駐台北「大使館」已正式關閉，鐵將軍把門，一名警察在門外看守。

政府一月一日同台灣斷交，給了大使館兩個月時間清理業務。

（美聯社照片）

## 華埠特准主日營業

（雲訊）昨市議會為主日營業法案問題重新檢討，經過兩小時激辯，以七對四票通過特准華埠與煤氣鎮兩地於主日開門營業。經過情形如下：

雲訊市議會昨晚七時廿分開會，討論煤氣鎮及華埠主日營業問題。中西人士參加旁聽甚為踴躍。市議會討論問題包括華埠、煤氣鎮、木材廠場地、傢俬舖等。中西僑團代表發言者多位。首先由煤氣鎮商會代表發言謂：如星期日閉市，則煤氣鎮區財政經濟，減少百分之六十的入息，且煤氣鎮亦為歷史旅遊業中心云。

代表華埠的有華埠歷史計劃設計委員會主席楊樹德發言謂：華人家庭多已遷往華埠，工作時間長，多至每日十二小時，只有星期日有暇到華埠購食品。

中華會館副理事長馬國材亦發言謂：中西老幼人士多於星期日來華埠購物及烤肉，華埠亦為遊客區。各地包括西雅圖均喜於星期日來華埠觀光購物。

馬國材又稱：假如華埠於主日不准開市，經濟將失去三分之一。而華埠又為歷史區，已達一百一十年之久；為及引遊客中心，如華埠閉市，一如關閉丹麥公園之嚴重，華埠近來撥款二十萬元，市府願負擔七萬元，均用為美化華埠，祇應鼓勵發展華埠，不應破壞華埠，華埠對雲埠有利甚多。馬氏發言獲得熱烈鼓掌。

有一名西人代表，情緒激昂，大聲疾呼，謂市議會無權干涉主日營業法例，應由省府決定之。

木材商代表謂與列治文區及本汝比區木材商人競爭，在郊外可開市，但雲埠却不能開市，實在不公，他並宣讀省政府檢察長來函，請求公平待遇。

建築業商人代表謂如星期日准許營業，則可創造更多工作就業機會，增加市民入息，減少失業。

市議會隨即討論有關華埠之中國式花園，人造湖，及興建中華文化中心等等。最後投票結果七比四，通過准予煤氣鎮及華埠在星期日營業，昨晚該會議經過兩小時激辯才結束。

## 陶社今日抵雲活動

（雲訊）陶社首相今日飛抵雲市為大選打氣，今晚在雲市高華大酒店舉行歡迎餐會。陶社將下榻於海灣大酒店。陶社明日中午由陶社詩人學生會之自由座談會，預定後日飛返渥太華。

（本報訊）跑路街三零七號今日凌晨火警，燒毀地下之什架店。幸樓上住宅亦波及，當時火光熊熊。幸樓上住客及時逃出。該樓樓上至堂所有。該堂辦事處未波及，起火原因未明。

## 市議會昨晚激辯兩小時後通過 七對四票保留華埠煤氣鎮特權

（雲訊）昨市議會為主日營業法案問題重新檢討，經過兩小時激辯，以七對四票通過特准華埠與煤氣鎮兩地於主日開門營業。經過情形如下：

雲訊市議會昨晚七時廿分開會，討論煤氣鎮及華埠主日營業問題。中西人士參加旁聽甚為踴躍。市議會討論問題包括華埠、煤氣鎮、木材廠場地、傢俬舖等。中西僑團代表發言者多位。首先由煤氣鎮商會代表發言謂：如星期日閉市，則煤氣鎮區財政經濟，減少百分之六十的入息，且煤氣鎮亦為歷史旅遊業中心云。

代表華埠的有華埠歷史計劃設計委員會主席楊樹德發言謂：華人家庭多已遷往華埠，工作時間長，多至每日十二小時，只有星期日有暇到華埠購食品。

中華會館副理事長馬國材亦發言謂：中西老幼人士多於星期日來華埠購物及烤肉，華埠亦為遊客區。各地包括西雅圖均喜於星期日來華埠觀光購物。

馬國材又稱：假如華埠於主日不准開市，經濟將失去三分之一。而華埠又為歷史區，已達一百一十年之久；為及引遊客中心，如華埠閉市，一如關閉丹麥公園之嚴重，華埠近來撥款二十萬元，市府願負擔七萬元，均用為美化華埠，祇應鼓勵發展華埠，不應破壞華埠，華埠對雲埠有利甚多。馬氏發言獲得熱烈鼓掌。

有一名西人代表，情緒激昂，大聲疾呼，謂市議會無權干涉主日營業法例，應由省府決定之。

木材商代表謂與列治文區及本汝比區木材商人競爭，在郊外可開市，但雲埠却不能開市，實在不公，他並宣讀省政府檢察長來函，請求公平待遇。

建築業商人代表謂如星期日准許營業，則可創造更多工作就業機會，增加市民入息，減少失業。

市議會隨即討論有關華埠之中國式花園，人造湖，及興建中華文化中心等等。最後投票結果七比四，通過准予煤氣鎮及華埠在星期日營業，昨晚該會議經過兩小時激辯才結束。

## 免費教導如何報稅

（本報訊）本那比公共圖書館館長士威四二七七號已請會計師莊遜於三月廿六日下午七時在該館講解如何填報入息稅，歡迎參加聽講。

## 古天文圖在浙出土

一幅距今一千多年的古代天文圖最近在新省臨安縣發現。

一九七八年十一月，臨安縣縣天公社農大隊的社員發見一座古代墓葬，省、市、縣文物管理委員會對這座古墓進行了發掘。

經清理並將出土文物與史料查核，確認此墓為唐朝末年吳越王錢鏐之父錢寬的墓室。錢寬死於公元八九五年，距今已有一千餘年。這幅天文圖繪於該墓後室內頂部。天文圖以東南西北四個方向在頂上繪出廿八宿星象，共一百餘顆星，全系貼金而成的共一星座的幾顆星，均有直線相連，準確程度很高。另外還有太陽和月亮，分別繪於後室兩壁，太陽朱色，月亮白色。這幅古代天文圖的發現，為中國天文史的研究提供了十分寶貴的資料。

## 聯邦修正房屋案通過 減銳目數造建房屋

（渥太華加新社電）國會下院三讀通過政府之房屋政策修正提案，即可送院覆核，該提案要點計有：更改「中央房屋按揭公司」之名稱為「加拿大房屋按揭公司」，降低首期付款數目，但提高未到期付款數目，增加對土產住宅補助，調整綜合現行之自來水下水道，環境改善，圖書館等計劃，均列入社區改善計劃項下。

反對黨表現空前合作予迅速通過，條件是政府必須修正按揭分期付款規定，以准許多交首期付款，房屋部長已答應。

## 財長又叫人勒肚皮

（渥太華加新社電）聯邦財長基利旬又再說，加拿大人仍須自製勒緊腰帶，勿提出太過份之工資要求，方能幫助國家經濟復甦及在國際市場競爭。

私人「加拿大經濟研究會」說：一九七八年加入工資收入無法追上膨脹之物價。財長說：加人去年工資及三四年來之收入歷年均有增加，較美國為多。他說今年加人必須勒緊腰帶，幫助國家經濟復甦及在國際市場競爭。

研究會曾預測今年經濟生產率只達百分之三點四，生活指數上漲百分之七點八，失業率百分之九點一。

## 分區選舉制再研究

（雲訊）雲市市議會昨日以八票對三票通過市長胡烈治之提議，設立一個「市府審查委員會」來研究有關本市分區選舉制「代表市議員」之問題。反對市議員藍堅指責此種措施係屬倒退。去年十一月十五日之全市民意投票結果，該次全市百分之五十一點七投票主張分區選舉，而市長則一向反對分區。

## 雲印度教神廟被炸

（雲市加新社電）在雲市東區之印度教色派神廟今晨一時被炸，火燒油庫，幸而該神廟之大門甚厚，火災災禍不大，附近居民一度被警察驅散。

今晨二時左右，雲市中心一座公認大樓又被人投擲汽油彈，但並未爆炸。雲市合計已有廿五次此類事件。

## 西門菲沙罷工未已

（本那比加新社電）西門菲沙大學罷工從上週四開始罷工至今，與校方之談判仍未恢復，該校之課程雖未受重大影響，但甚多學生尊重罷工封鎖線，而並未上學，致使若干課程內無學生而取消，七十位教職員昨日亦投票支持工會，不來穿越封鎖線上課。



### 西雅圖的唐人埠

位於美國西北角的華盛頓州，有不少風景名勝，市內的唐人埠不大……

此間唐人埠是市政府劃定的名勝區之一，幾乎每天都有成群結隊的遊客，由導遊帶領到這裏來。他們站在街角上，聽著導遊在指手劃腳地說話，大概是在介紹唐人埠的歷史等等。然後到一幢陳舊的樓宇上，走一次，便告離去。

唐人埠除了幾幢陳舊失修的樓宇和餐館足以吸引遊客之外，二年前建了一座中國式涼亭，也使唐人埠生色不少。涼亭在一個小小的花園裏興建起來，叫做「浩然亭」。這個名稱是甚麼意思，許多人都不知所然。

每年夏天，唐人埠的社團都有舉行一年一度的文藝聯歡會，就在這個「浩然亭」的小廣場上舉行。日本人、菲律賓人、夏威夷人等每次都有較好的民族色彩的歌舞演出。而華人則由一、二家武術館的學生表演功夫，近年來也有一些熱心的青年，他們自告奮勇地組織一些民族舞蹈去參加表演。

### 富饒美麗的台山

台山，是南海之濱一個美麗富饒的地方。境內有平原、丘陵和高山，到處長著松、杉、竹和柑桔、香蕉、海、李、梨、等果樹，片片成林，郁郁蔥蔥，禾稻、阡陌縱橫，一片錦繡。全縣良田凡八十多萬畝，足供全縣人口食用。



### 婦女生癩非怪事

血液的潤滑到了口唇部份，所以有癩生出來，這是生理上的關係，與陰陽人的問題，是毫不相干的。她認為答覆滿意，含笑離座。

### 家庭煲魚頭

白飯豆豉放在四週，豆豉亦同加入，加些生鹽即行蓋蓋，燜至沸滾時再滾五分鐘之譜，全部可能夠熟，果如這樣原裝上就應先放下韭菜，若天氣較寒冷，即先備預小炭爐一個於桌上即行原裝放在爐上，邊滾邊食，韭菜亦隨時加入，如其他菜蔬亦隨食隨加。

### 川菜醬肉絲

「醬肉絲」這個菜，像是北方菜，其實的確的確的四川菜，北方菜館中的「醬爆肉絲」可能是從四川移過來，有的就標明為「京醬肉絲」。

這個菜是屬於成都小飯館中的家常炒菜，等於上海店中的「客飯菜」一樣，比較大眾化的，既下酒，又送飯，也並不貴，做法又簡便。

材料方面：買兩元的淨瘦肉，切成細絲，買一毫蔥，也切成細絲，再買甜麵醬四毫，好了，這個菜已經材料齊全，準備下鍋炒吧。

#### 亡友索命·心驚肉跳

二十年前我看過一個病人，他本來是一家小型布廠的東主，杭州人，生活過得很優越，他忽然患上了一種怪病，數日整夜不能入睡，迷迷糊糊睡著就見鬼，神魂顛倒，一天到晚，喃喃自語，不知所云。

#### 富劉承接搬運

承接裝修 承接裝修 承接裝修

#### 宏海裝修

承接裝修 承接裝修 承接裝修

#### 麥黃建築工程公司

承接裝修 承接裝修 承接裝修

#### 緬大藥房

承接裝修 承接裝修 承接裝修

#### 亦樂園飯店

承接裝修 承接裝修 承接裝修

#### 雙喜食品廠

承接裝修 承接裝修 承接裝修

#### 奇華餅家

承接裝修 承接裝修 承接裝修

#### 廠麵華南

承接裝修 承接裝修 承接裝修

#### 廠麵旗花

承接裝修 承接裝修 承接裝修

#### 館儀殯黨市暗

承接裝修 承接裝修 承接裝修

#### 鋪花打片

承接裝修 承接裝修 承接裝修

#### 佳記蠔油

承接裝修 承接裝修 承接裝修

#### 金星宮殿彩星

承接裝修 承接裝修 承接裝修

#### 司公食肉昌元

承接裝修 承接裝修 承接裝修

#### 荳腐公司

承接裝修 承接裝修 承接裝修

#### 黃漢事務所

承接裝修 承接裝修 承接裝修

#### 廣珍首飾舖

承接裝修 承接裝修 承接裝修

#### 權筆左

承接裝修 承接裝修 承接裝修

#### 德祥冷氣工程

承接裝修 承接裝修 承接裝修

#### 進步鞋業專家

承接裝修 承接裝修 承接裝修

#### 司公限有草煙利鐵

承接裝修 承接裝修 承接裝修

#### 黃漢事務所

承接裝修 承接裝修 承接裝修

#### 黃漢事務所

承接裝修 承接裝修 承接裝修

#### 文華花店

承接裝修 承接裝修 承接裝修

#### 唐笙美術廣告公司

承接裝修 承接裝修 承接裝修

#### 特價包機、專機、班機及旅遊團

承接裝修 承接裝修 承接裝修

#### 視電理修科專

承接裝修 承接裝修 承接裝修

#### Seymour Collision Ltd.

承接裝修 承接裝修 承接裝修

#### 斯毛修理汽車

承接裝修 承接裝修 承接裝修

# 中國糧油有限公司

239 E. HASTINGS ST. VANCOUVER, B.C. 電話：687-4204

秋季大減價十天 美國上等靚絲苗特平 \$9.99

百分百純正粟米油 \$4.99 金牌即食麵卅包庄 \$3.99

#### 李偉運輸公司

承接裝修 承接裝修 承接裝修

#### 日昌豆腐廠

承接裝修 承接裝修 承接裝修

#### 驗眼專家

承接裝修 承接裝修 承接裝修

#### 黃漢事務所

承接裝修 承接裝修 承接裝修

#### 黃漢事務所

承接裝修 承接裝修 承接裝修

#### 黃漢事務所

承接裝修 承接裝修 承接裝修



### 哀謝

先嚴譚維瀛公府君之喪經於三月二日下午二時半假座暗士黨殯儀館舉行家奠禮隨即出殯歸土安葬於海景墓園荷蒙  
宗親戚友鄉世誼惠賜賻儀花圈並親臨執紼素車隨送高誼隆情均均感  
謹此哀謝

### 謝

先嚴譚維瀛公府君之喪經於三月二日下午二時半假座暗士黨殯儀館舉行家奠禮隨即出殯歸土安葬於海景墓園荷蒙  
宗親戚友鄉世誼惠賜賻儀花圈並親臨執紼素車隨送高誼隆情均均感  
謹此哀謝

### 哀謝

先嚴譚維瀛公府君之喪經於三月二日下午二時半假座暗士黨殯儀館舉行家奠禮隨即出殯歸土安葬於海景墓園荷蒙  
宗親戚友鄉世誼惠賜賻儀花圈並親臨執紼素車隨送高誼隆情均均感  
謹此哀謝

### 謝

先嚴譚維瀛公府君之喪經於三月二日下午二時半假座暗士黨殯儀館舉行家奠禮隨即出殯歸土安葬於海景墓園荷蒙  
宗親戚友鄉世誼惠賜賻儀花圈並親臨執紼素車隨送高誼隆情均均感  
謹此哀謝

### 永興有限公司

WING HING CO. LTD.  
280 EAST PENDER ST. VANCOUVER, B.C.  
Telephone 688-6025

**特價貨品**  
 珠江橋牌糯米粉 斤庄每包六元五角  
 雙燕5扎沙河粉 每盒二元二角  
 冰霜鶴(二只) 每盒二元五角  
 中國商品 大量源源運到  
 一級開湖蓮子 通心白蓮  
 珠江牌糖子 西河紅棗  
 飛馬牌白菜干 未能盡錄  
 貨品繁多 無任歡迎  
 零沽批發

### 華隆有限公司

WAH LOONG LTD.  
1490 FRANCES STREET, VANCOUVER, B.C.

**大量進口 專營批發**  
 唐山什貨 罐頭海味  
 代理香港 新華海產  
 冰霜凍蝦 靚龍蝦尾  
 酒樓用具 一應俱備  
 遠近寄貨 無任歡迎

地址：加拿大溫哥華法蘭士街一四九〇號  
 電話：二五五-一六〇一  
 二五五-一六五七  
 二五五-一六五七

### 華安公司

VAN-CHINA TRADE CENTRE LTD.  
550 Main Street Vancouver, B.C.  
681-8531

**直接進口**  
 地道藥材 馳名丸散  
 各江海味 罐頭雜貨  
 瓷器藤器 精工藝品  
 批發零售 一律歡迎

新從祖國運到  
 優質寒絲棉被  
 純彩洗面巾  
 香味濃郁香視  
 多泡強力洗衣粉  
 開摺方便摺椅  
 實用保潔水壺  
 營養飲品樂口福  
 歡迎僑胞參觀選購

### 金源利興記

GIM LEE YUEN HING KEE  
75 East Pender Street  
Vancouver 4, B.C.  
Phone: 685-9743

**新春減價**  
 勞力士表  
 奧米加表  
 天梳表  
 栢表一律  
 十二元起  
 減價至二  
 月十五日

### 汽車保險

代理各種保險  
 辦事妥當，令你滿意

INSURANCE-AUTOPLAN AND GENERAL  
**HILTON MONITOR**  
 INSURANCE AGENCIES LTD.  
 Herb Kirk  
 4458 Main St. Vancouver V5V 3R3  
 Phone 879-9620

John Hiew Clock & Watch Repair Service  
**邱氏鐘錶修理行**  
 營業時間星期一至五上午十時至下午五時半  
 205-509 Richards Street Vancouver, B.C.  
 V6B 2Z6 Tel 669 2831

### 庚利公司

GANGLEY TRADING LTD.  
Import-Export Wholesale-Distributors  
777 BEATTY ST. VANCOUVER, B.C.  
Phones-687-2651-687-2652

**專營國產商品 大量進口批發**  
 全加總代理：  
 中國冰霜大明蝦  
 梅林牌罐頭磨菇  
 象山牌罐青刀豆

### 何桐攝影院

Ho Tung Studio  
19 E. Pender St. Van, B.C.  
681-5848 879-5506

**新運麵飽 味美新鮮**  
 新運麵飽  
 新運麵飽  
 新運麵飽

### 鳳城樓

PHOENIX RESTAURANT Tel: 684-7488-9  
155 E. PENDER VANCOUVER B.C.

**原盅燉品 粵式生鍋**  
 各式盅燉 各式生鍋  
 晚飯宵夜 樣樣俱全  
 壽筵喜酌 無任歡迎

### 豐元有限公司

YUEN FONG CO. LTD.  
683-6858 683-6859  
242 East Pender St. Vancouver 4, B.C.

**新運到：台灣甜柳橙**  
 台灣桶柑，羊城牌蟲草  
 鷄精，人參鷄精，泰國  
 粗條沙河粉，廿安庄珠  
 江牌三蒸酒，星加坡魚  
 味餅，蝦味餅。

### 長城公司

GREAT WALL CO.  
289 E. Hastings Street  
Van. B.C. Tel. 669-0833

**專營國貨，最近直接由祖**  
 國福州運到大量即食且  
 麵，漳州銀耳，廣東三寶  
 蛇胆陳皮，還有大量貝雕  
 畫，晴綸毛衣，平價出售  
 零沽批發，無任歡迎

### 利安旅行社

667-3316  
 最佳保證！  
 合格為  
 省政府旅遊事業  
 註冊會員 No. 316-1

**RIGHT ON TRAVEL INC.**  
 Suite 3, Ford Building  
 193 E. Hastings Street  
 Vancouver, B.C.  
 Canada V6A 1N7  
 萬里遊樂場對面  
 電話：681-1111

旅行團 中國大陸 東南亞 歐洲 澳洲  
 美洲西岸 迪士尼樂園 賭城拉斯維加斯 夏威夷 加拿大國內 賞雲團

### 利僑公司附設鷄鴨公司

片打東街二五六號(正舖右鄰)  
 電話：六八一-一〇二二

**本號供應新鮮鷄鴨，肉類，均用電子磅秤量，極為準確，絲毫不爽。零沽批發，一律歡迎。**

### 泰興有限公司

Tai Hing Company  
265 E. Pender St. Vancouver, B.C. Canada  
PHONE 684-1028

**新到大幫 超等味精 冰霜明蝦**

### 國信公司

TRANS-NATION EMPORIUM LTD.  
39 East Pender St. Vancouver, B.C.  
電話：682-2244

**新到大幫**  
 台灣五磅罐頭半開竹筍  
 台灣五磅罐頭竹筍絲  
 台灣五磅罐頭馬蹄成個  
 台灣五磅罐頭馬蹄粒  
 台灣廿安罐頭荔枝  
 台灣十二安罐頭蓮  
 台灣十二安罐頭魚  
 台灣十二安粟米仔  
 自製藥材海狗鞭酒  
 ▲零沽批發，無任歡迎

### 梁祺

KEE LEUNG  
Phone: 254-1203 254-6816

**承接土木工程**  
 商業樓面，新建重修，內外設計，樓宇土庫大小  
 間格，天花外牆，油漆水電工程，專修屋頂瓦仔  
 及熱氣瀝青沙平頂天面，一律接辦。  
 地址：亞力山打街五〇四號。  
 電話：二五四-一六八六。  
 二五四-一一〇三。(夜用)

抵了一抵，仍不免「騰」地向後退出了一步。段譽見一招得手，又使第二招，可是他手指伸處，却又是一點力道也沒有！

天龍八部 金庸著 第7回 天山童姥 1053

Hillcrest Plumbing 喜路嘉市水喉店 擴張業務清貨大平賣! 全埠難得的配件，請到敝店，只以半價出售。

中藝公司 China Arts & Crafts Ltd. 33 East Hastings Street Vancouver, B.C. Canada V6A 1M9 681-4916

Block Bros Realty Ltd. 什貨店出賣 位於非士華利區, Fraser Valley, 六年石灰磚樓, 冷氣設備, 生意入息極好。

Dick's Market 4152 E. Hastings St eet 喜士定東街四一五二號 TEL: 298-6828

鑽石樓 New Diamond Restaurant 555 Gore Avenue Phone: 685-0727

HO INN CHOP SUEY 79 East Pender Street Vancouver, B.C. 684-3743 684-4822

G. M. PRINTING LTD. 精美印刷有限公司 地址喜仕定東街719號溫哥華BC省 電話: 254-4442

陶陶酒家 102 E. Pender Street Vancouver, B.C. PHONE: 681-1030

喜萬年酒樓 King's Garden Restaurant CANTONESE DIM SUM & DISHES 238 Keefer St. Van. B.C. Telephone: 669-4132

聯合駕駛學校 UNITED DRIVING SCHOOL 823 E. HASTINGS ST. VAN 請電 253-1333 曹先生或 321-3371 曹太

名園大酒家 三月十九日 星洲姊妹花 施金蓮小姐 黃晶晶小姐 紫蘭小姐 能歌善舞 蘭花

加拿大駕駛學校 請電 434-1887 岑先生或 437-9195 681-1432

華益實業公司 張燮元 West-East Realty Ltd. Frank Chang 551 WEST BROADWAY VANCOUVER B.C. V5Z 1E6

世界眼鏡公司 World Optical Co. 價格服務 潮台精隱專 務務台通形配 廉週英國眼眼 宜到語粵鏡鏡

僑信參茸藥行 陳奕能中醫師主理 專行專業 國藥總匯

T. P. Y. Travel Service 71 PENDER STREET EAST VANCOUVER, B.C. V6A 1S9 PHONE: 683-5656

英華旅行社 417-193 E. Hastings Street VAN. B.C. 香港來回由 \$584 元起

滿地可銀行 Bank of Montreal 華埠分行: 片打東街178號 電話: 665-7225

世運分銷公司 OLYMPIC DISTRIBUTORS 888 Malkin Avenue Vancouver B.C. Tel. No. (604) 253-3711

均安號 Zuan On Co. Ltd. 438 Main Street Vancouver B.C. Telephone: 681-1025-681-2733

Hong Kong Driving School Ltd. 香港駕駛學院 地址: 咸多利街5869號

通利裝修 Tony Construction 電話: (日) 591-6260 (夜) 876-7204



發現的地點，是青山公路十二哩半，深井村生力啤酒廠附近的岸邊。

當時正遇漲潮，幾名啤酒廠的工人返廠上班之際，無意間發現對海面一艘小艇旁邊有一條臂膀半浮沉。

警方查勘的結果，認定是女人的左手，而其中一隻指頭，還戴著一隻嵌有瑪瑙的戒指，雖然不很名貴，但對辨別死者身份方面極備價值。

這條臂膀，也是由肩膊敞開的，想因浸在海水裏已有好幾天，肌開始發腐，五隻指甲中已有二隻開始與手掌脫離，幸而及時撈起，才不致掉下海裏。

據發現的人說，最先是隨潮水冲到岸邊，為一艘破船底護停留了

一段時間，警方人員將抵達時，再為潮水冲到啤酒廠與九龍紗廠間的明渠口。

後來警方人員用竹梯爬落明渠，一番工夫，才將這條臂膀撈起，帶返警署研究。

檢驗結果，也是一般人的意料中，料是遭人勒斃後將屍肢解。

銀色指甲油，瑪瑙戒指，都成為辨認死者身份的重要線索。

這個慘遭分屍的女子，在何處遭人毒手？有何血海深仇？殺害之後，還加以分屍，而且還不憚煩地分別在幾處海灣丟棄，而不將之掩埋。

還有更重要一點，何以故意留下把柄(像瑪瑙戒指之類)使警方有所追尋呢，都是叫辦案人員傷透腦筋的。

警方到這為止，祇有死者的遺體和右腳的一小段(由膝頭至腳眼處)尚未找回，但相信還會有發現。

坪州及青山海灣先後發現屍肢及人頭的消息揭曉後，四月廿九日上午，一個姓林的男子到元朗警署投報，要求辨認遺物。

他對警方表示，懷疑死者是他失蹤數天的姐姐林和玉。

無形的魔鬼

方 峇

考試舉行到第四天的晚上，凌晨二點多鐘的光景，男生宿舍那頭，突然傳來「轟」的一聲槍響，把一些人驚醒了。蘇青今晚心神不定，根本就沒有睡安穩，和醒來的同學，正議論發生什麼事，突然樓下傳來小馬的叫聲：「蘇青，快下來呀，章達，章達他出事了。」

「出事了！」「出事了！」好像山谷的迴響，在她耳畔發作，蘇青也顧不得其他，穿著睡衣，就往章達宿舍奔去，小馬想拖著她一道走，反落在後面。

她看到的章達倒在血泊裏，頭上太陽穴的部位有細洞，血從那裏汩汩地流出來。他的臉是那樣的慘白，圓下去的眼睛，是閉著的，不知他的神情是恐懼，還是安詳，槍，就在他右手的附近。她雙手放在胸前，木立在屍旁，話也說不出來，淚也流不出來，完全給嚇呆了。

章達的死，成了考試期間一支悲劇的插曲，過去，雖還有些竊竊私語，都是為情自殺的無稽之談。

只有蘇青和瑪瑙戒指，最明白章達的死，因為不但死後，校方在他的遺物中，發現了給她們各自的兩封信，這是生前，他們也曾進入他的內心世界，曉得在這場「決戰」中，要扮演的優勝角色，終於被神經過度的緊張和疑慮，導致了挫折和崩潰。

「是那無形的魔鬼，導他向失敗，俘虜了他的靈魂。」在返港的航機上，蘇青胸前戴著一朵表示悼念的白色浪花，在痛苦地想著……

戀戰記

(完)

「嗚——嗚——嗚——」，警署緊急汽笛聲的救傷車，在深夜寂靜的馬路上奔馳，然後嘎然停止在一座大廈面前，救傷員抬担架，匆匆走進大廈內抬了一個患病的孩子出來。孩子的爸爸沈先生，沈太太，無限憂慮地跟著孩子上了救傷車。

救傷車在路上顛簸地行駛著，沈太太憐惜地凝視著自己才兩歲的孩子，一次又一次地掉下眼淚來。孩子面色蒼白，不時嘔吐，她半閉著眼睛，無力地，痛苦地呻吟著，沈太太靠近孩子的耳畔，輕輕地叫著：

「咪咪，咪咪，你哪裏不舒服啊？——你別嚇媽媽啊！」

孩子哪裏聽得著聽得著，她的小胸脯不住地緊地起伏，而且越來越厲害。沈太太多麼心疼呀！

布蘭活都育打汽車行 Brentwood Toyota Ltd. 4265 Lougheed Highway, Burnaby Phone 294-1974

舊車特價
1978 SUBARU 斯巴魯四輪車，設備非常好。 \$6995.00
1977 CORONA 5-SPEED 金色都育打車有五個速度。 \$5475.00
1976 CHRYSLER CORDOBA 2 DOOR H.T. 啓士拉四門車，硬頂，非常美觀 \$5595.00
1976 TOYOTA MARKII STATION WAGON 都育打床車，六盤發動機，經濟式。 \$4675.00
1975 TRK-4 SPEED 齊次夫車，行駛了三萬四千英里。 \$5689.00
1975 OLDSMOBILE CUTLAS AUTO 柯士摩表車。 \$5495.00
1975 AUSTIN MARINA 柯士摩車，運行二萬五千英里。 \$2175.00
1974 CAPRI V6 AUTO 急迫車。 \$3295.00

翠園大酒樓 Jade Palace Restaurant 221-560 JOHNSON STREET MARKET SQUARE, VICTORIA, B.C. ONE BLOCK FROM CHINATOWN TEL: 388-4412

茶市 每星期一至六，日 假期增設茶市，上午十一時至三時

午市：星期一至五 11:am-3pm 星期六、日、假期上午茶市

晚飯：星期一至四 5pm-1am 星期五至六 5pm-2am 星期日及假期 5pm-9pm

歡迎外賣 歡迎外賣

陳宗怡實業新盤：十五街新區十一一年靚屋兩層三房，樓下一廳三房附浴，地闊四十四呎雙車房，七萬餘。

CARPETERIA 黃英祺 BROADLOOM SUPERMART Canada's Carpet Specialists Thomas Y. K. Wong

本公司經營滿地地毯五十多年經驗豐富，種類繁多，價錢公道，僑胞光臨特別優待，免費報價，代客設計，保證服務滿意。

1820 East Hastings Street Vancouver, B.C. V5L 1T2 Phone 255-7791 Res. 980-0152

4538 Kingsway (At Willingdon) 434-5512

CARPET & LINO FROM 1.99 SQ. YD. 地毯及地氈由一元起

RUGLAND

蕭雄享水喉工程 Tel. 299-8692

按裝及修理水喉 大小工程 熱水缸等 取價從廉 工作妥當

電話：二九九一 八六九二

請女企樓數名 有意請洽九時後到油街五四四號新華宮夜總會面洽

埠仔請年青學廚 名額兩位，有意者請來信： 1 East Pender St. Vancouver B.C. Canada V6A 1S9

建築家自賣新屋 位於二二三號東廿六街交通方便 原價七萬三千九百元本週特價七萬一千九百元三睡房二個半浴室 水喉土庫與地面平英語電話 738-4953 or 986-3880

商與學 代理商家家庭用品，書，票，專人教中、英文、儀容、時裝、電話：二五四一三八

請男女企樓兩名 埠仔請年青學廚 名額兩位，有意者請來信： 1 East Pender St. Vancouver B.C. Canada V6A 1S9

五睡房屋出租 適合大家庭月租二十九元英語電話：299-7816 1031 E. Georgia St. Vancouver

入息仔屋出讓 最值買十一年新仔屋，特佳情況，電力分鐘，年入約九千，取價八萬四千九，英語電話 291-8954 Frank Kriz

照相館出讓 請英語電話：266-4242 Anthony's of Kerrisdale 209 W. 41st Ave., Van.

平土庫出租 二睡房爐頭雪櫃包水電合小家庭月租一百四十元電話 255-8113

出租 商店或寫字樓約九百八十方呎至三千七百四十方呎請於上午十時電話：Tom 980-3024 991-937 Commercial

西雅圖教師教英文 經驗豐富，教授英語，個別教授每小時十元，集體教授另訂，西電話：323-7328

Junior Clerk Wanted To Work As Bookkeeper Assistance Must Be Fluent In English Taiga Works 731-2311

PLIMLEY Chrysler Dodge 便利佳士拿車行 2211 W. 4TH AVENUE VANCOUVER, B.C. TEL. 731-3141

華人代表：余永揚 WING YUE

瓜菜攤連住屋出讓 在列治文 Westminster 公路，兩畝地，屋前一六呎R3地段，泥土靚，地好，全價十一萬九千，可買相鄰之畝半地，及住屋，只售七萬二千元。 電話：434-2184

新屋建築家平賣 Charles St. 英語電話二二三〇九九 一星期一至五時至五時開放

葉舖實業出讓 日進六百之街角葉舖，三睡房，前舖後居，適合夫婦經營，首期五萬元。 又有街角葉舖，前舖後居，兩睡房，適合夫婦經營，實業開價六萬九千九，生態開價一萬一千五百，有銀期，可交換，英語電話：576-8221 or 536-1137 Walter Michaluk

蔣佐治 專賣各廠及上門修理顏色及黑白電機機工作保證滿意快捷妥當備胞光顧特優待可充銀期 地址：二五三一六號喜士定東街 營業時間：十時至六時 電話：二五三一六號

觀土庫出租 十九街近福蘭立門戶屋頭廚廁齊備適合學生或職業女子有意者請 電話：八七六一一七五

請單針車衣女工 急請有經驗車衣女工車女服請來 99 E. Cordova 五樓面洽

吉屋出租或出賣 下午六時後電話：三二七一四一八九

招請企樓 包食住包來回機票工金從優如無經驗者而有志學習該項職業亦可錄用請來電或函洽： 698 West Third Ave. Prince Rupert, B.C. V8J 1M2 112-624-5151

新屋業主自售 三睡房雲石壁爐，兩車房，室內電話系統等 7455 Mark Cres. Burnaby Tel 936-7677

餐館廉售 卑詩省北部餐館開張不久生意仍日漸增長位置極佳有舞廳牌照開價十四萬五千元可商量分期付款或按揭請電話 327-1552

葉舖自賣 前舖後居三房一廳生意實業年做十二萬有約洽請電話三二四一〇八九

屋主自賣靚屋 亞爾街三睡房半浴室廁所，新廚房天窗，暖爐，立即可搬入，地點適中，星期六、日、下午二時至五時開放。電話：二六三一八七七或二六六一二五六一。

上下層仔屋自賣 位於雲埠 678 E. 12 街 爐頭，雪櫃，土庫，車房，取價七萬四千，請用英語 872-0736 洽。

水電暖氣工程 專門安裝，修理，水喉電火，暖氣工程，價錢相宜。電話 298-8924 or 254-9990

相顏慶子 相命如神接批命書 福街五〇七號12室 看相12至6時候教 507 Main St #12 Van. B.C.

葉舖實業出讓 日進六百之街角葉舖，三睡房，前舖後居，適合夫婦經營，首期五萬元。 又有街角葉舖，前舖後居，兩睡房，適合夫婦經營，實業開價六萬九千九，生態開價一萬一千五百，有銀期，可交換，英語電話：576-8221 or 536-1137 Walter Michaluk

The Plimley Ad 2211 W. 4th Ave., Tele: 731-3141

全新79年 NEW YORKER 豪華房車 STOCK NO D8486

淡灰色車身，紅色真皮坐位，360機器，後窗電散熱網，自動速度控制器，AM/8TRACK 身歷聲自動天線，車身保護皮邊及其他多種物件，原價 \$1232260 特價 \$9999

請與本公司華人代表 WING YUE (余永揚君) 接洽

榮所男服店 Windsor Tailors & Men's Wear 32 HASTINGS STREET EAST VANCOUVER, B.C. TEL. 681-8425-433-3982

第一流現代化男服總匯 三十五週年紀念 驚人大減價 由二月一日至三十一日止

時代西裝半價 頂級三件頭西裝每套減二十五元 各款正皮衫每件減二十元 馳名大褸及乾濕褸每件減十元起 新款中褸每件減十五元 名廠西褲每條減五元起 老字號正皮鞋每對減十元 各款各色領帶以及恤衫買一送一 其他各款衣裳每日有特價



### 凌皓開為水利專家

亦曾經因人而名地名，事關在末時，有個凌皓，天福年間，知保昌縣，凌皓不愧是個水利專家，開導江水，不獨使交通為之通暢，而且便利於灌溉，縣民甚感其德，為紀念之，將凌皓經手開導之江，命名凌江，用為誌念焉。

凌皓翁 諸葛武侯定南蠻，須經七擒七縱，然後姓宗親定南蠻，却不費吹灰之力，便使夷人歸順，此公是元時人，名懋翁，字師德，泰定年間進士，初作連州知州，廣西蠻入寇，



### 「人民教」的噩夢

九百餘人死亡之謎在此揭開，這不是小說，而是一個現實的故事，但曲折驚險比小說還有過之……

整個五十年代的以及大部份六十年代，正是美蘇，甚而全世界的冷戰時期。尤其是當蘇聯發射了人類第一顆衛星之後，震驚不已的美國更感到恐懼。於是出現了了全國各地，在政府的宣傳，支持下，全民建設防空洞，到了六十年代中期，這些防空洞已變成一般美國人開自己玩笑的題材了。一九六六年，美國「先生」雜誌發表了一篇諷刺性的文章，說，如果美蘇之間爆發核子大戰，全世界祇有十個地區最有可能免受核子禍害，其中之一是瓊斯曾傳過教的巴西一個城市，其二是美國西部加州北部的紅木谷地帶。瓊斯看了這篇文章，完全給說服了。

這段時期的瓊斯，理想如舊，但人已有變化。首先，他已將自己想像為「神」。在抽象的層次上，他所以用證明的手段是「信仰療法」，祇憑祈禱等即可治好任何重病。他經常使用的說法是：先派人打聽，看有那一個無知老太太患有或以為患有癩病。然後在佈道大會上，等下面的信徒給他傳教到狂熱地步時，瓊斯便突然指着這個老太太說，你有癩病，我可以伸手將癩病給取出來，相信我，跟我的太太到廁所去大便，癩病就會排洩出來。

## 寫信聯繫國外親友新郵資三十五仙

寄加拿大國內及美國，第一類信件及問候卡，新郵資十七仙。  
寄其他國家信件三十五仙，問候卡十八仙。

### Keep in touch with family and friends abroad for thirty five cents

Canada Post Postes Canada

First Class letters, 17¢ and greeting cards, 15¢ ... anywhere in Canada and the U.S.A.  
Letters to other countries, 35¢.  
Greeting cards, 18¢.

歐洲 EUROPE 35¢  
中美洲 卡勒比海 CARIBBEAN 35¢  
亞洲 ASIA 35¢  
加拿大 CANADA 17¢

Canada Post... linking 23 million Canadians with the rest of the world.

加拿大郵政... 連繫着加拿大二千三百萬人與世界各地

#### 業主急售

三睡房客廳客廳土庫取價相宜請  
電話：321-3732

#### 什貨商店出賣

位街角每日約四百元，兼兩睡房  
定銀三萬元，另有什貨生意數間  
每日生意二百至三千，物業交  
換予以考慮。電話：Walter  
Michalak 576-8221 or 536-  
137-Enterprise Realty

#### 業主自賣

業主調職，親居自售，三睡房兩  
壁爐，大遊戲室車庫等，近購物  
中心及巴士站地址 1903 Conno  
Lake Coquitlam Tel. 936  
-7677

#### 減價急賣

機會莫失  
▲京士威大街夫婦經營家庭式咖啡  
啡店，約四十座位架探，新淨  
租平，批發，降價急賣，夫婦  
合作經營，好過打工，兩萬元  
有商量。

#### 舖面招租

位於唐人埠佐治街二九五號  
（即舊記蛋舖舊址）適合各行生意  
知租處：291 E. Georgia St.  
樓上辦公室，或電話：六八二一  
五三三四。

#### 傢俬平賣

適合旅館用有鐵床衣櫃梳妝檯  
等大批平沽 688-2933

#### 新盤新屋

日日開放  
座落於東區，廿八街東337號  
近新街，有巴士直達華埠，西人  
建築新屋，超過一千三百平方呎  
材料上乘，每日二至四時開放，  
歡迎參觀。滿堂紅實業公司  
電話：四三八一-四四五五  
何仲生：六八五-五五九三

#### 洋服工場請人

宜記成及機動裁縫工人各一名  
（男女均可）應徵者必需備英語  
於星期一至五上午九時至下午四  
時親往：Drapeshire Clothes  
Ltd. 823 Clark Drive, Top  
Floor, Vancouver, B.C. 面洽。

#### 宜打雜幫廚一名

有意者請電話 254-3084

#### 本報廣告

效力宏大  
擴充印刷  
餐牌餐單

#### 菓舖出讓

前舖後居兩睡房，月租二百餘  
急讓，價四十五，另點貨，有意  
者請電話 33-3506

#### 屋主自賣

三睡房近Rupert火 Kings-  
pay 開價四萬七銀期容易電話：  
682-6511 Mr. Foulds  
洽

#### 自賣五萬餘

一睡四房交通方便近學校超級市  
場已翻新有意者請電話：二五一-  
二二九〇

#### 土庫及樓上出租

雙門口包暖氣每月九十元近雷  
媽梳夾雲尼部電話：254-1-  
236

#### 屋主自賣

北本汝比區，兩房一廳，近學校  
四萬九千元，五時後電話：39  
1-6507

#### 華埠屋全間出租

兩房廚廁爐雪櫃齊位於六四〇佐  
治街東有意請電話：254-2  
872

#### 請中西廚

雲島埠仔急請中西廚一各，薪金  
優厚，包食住，有意者晚上七時  
後電 1-2-974-5732  
找曾先生接洽。

#### 新盤新屋

日日開放  
座落於東區，廿八街東337號  
近新街，有巴士直達華埠，西人  
建築新屋，超過一千三百平方呎  
材料上乘，每日二至四時開放，  
歡迎參觀。滿堂紅實業公司  
電話：四三八一-四四五五  
何仲生：六八五-五五九三

#### 洗熨衣店生意出賣

Ranier Dry Cleaner  
2063 West 41st Ave.  
電話：263-0133洽

### 一九七九年 城埠山寧陽總會職員表

正主席：黃保華	副主席：劉炳輝
正書記：伍秋華	副書記：梁福民
正外交：陳福綏	副外交：袁臻榮
正財政：李梓岳	副財政：陳耀旋
正福利：陳新圖	副福利：馬寶信
正康樂：伍健民	副康樂：伍維章
正監督：陳新民	副監督：龔榮富
核數：阮北相 伍宏興	
婦女主任：李梓岳夫人	陳福綏夫人
婦女幹事：羅景祥夫人	陳新民夫人
黃保華夫人	陳新立夫人
阮北相夫人	
董事：龔國祥 馬錦銘	陳養 劉長文
馬策進 余兆欽	陳新立 李振威
李 濤 馬漢哲	李煥相 李東海
黃澤民 梁煥忠	李華湘 黃毓坤
陳良惠 梅俊仿	陳明超 李錦勝
侯補董事：羅子昌 梅金渭	李鼎星 伍冠傑
當然董事：分會館正副主席	
正副書記	
正副監督	
正財政	
正外交	
及通訊處主任	

# 為慶祝母親節並有青少年誦朗比賽 華僑之聲聯歡宴會

(雲訊)華僑之聲聯歡宴會為慶祝今年之母親節，將定於五月十三日(星期日)上午十一時假金龍大酒樓舉行慶祝母親節聯歡宴會暨青少年誦朗比賽。據該聯歡宴會之籌備主任李瑞元稱，餐費每位五元，非會員每位七元。餐券可於李察街八〇八號或友誼圖書公司訂購。

青少年誦朗比賽將分青年組及少年組。凡年齡達十六歲或以上者均可參加。誦朗題目為「慈烏夜啼」。少年組有初級及高級兩組。凡年齡由六歲至十一歲，可參加初級組。誦朗題目為「遊子吟」及「回鄉偶書」。十二歲至十五歲者可參加高級組。誦朗題目為「木蘭辭」一段。使聯邦檢察部決定應付犯罪問題的法律立法事情而已。

### 法裔誼會總幹事稱 法英裔人未能合作

(渥太華加新社電)古壁省外法裔加拿大人聯誼會總幹事唐雪亞昨稱，法裔與加拿大人，仍未能與英語加拿大人同化合作。

### 安省漢彌敦聖瑪利士德大學教授利 斯佐恩曾主持研究一千七百名加國太 華醫院工作人員，結果認為加國英法 士未能合作同化，兩國文化完全相異分 歧不同。

### 該項研究認定法裔加拿大人應多認 識英國人對基督教義倫理的認識。

兩國文化並未表示任何種文化優先，不能統一性決定集體合作合同協定。

### 雲台山會館省墓誌

(雲訊)本埠雲台山會館，以清明佳節來臨，為追思先賢，經於本月三日(星期日)上午十一時，舉行祭掃先賢墓誌，該會館職員與僑胞男女老少，於日上午十時齊集會館禮堂，共同乘車前往山景墳場，虔具金豬三牲酒禮生花祭等，祭台上，首由黃英傑司儀，禮生李樹實、曾灼春、主祭陳應傑、陪祭李汝來、黃良石、黃孔維、容義豐全體男女僑胞等，向先賢墓行三鞠躬禮，禮畢黃錫鏞讀祭文。黃石民、余卓生、馮國深、黃如欽、陳明修、黃傳益、雷英、羅榮耀、馮宗雅、麥於燭、馮英坤、馮昆、麥春生、雷金源、鄭光益、黃錫鏞、馮禮成、陳成發、陳明修、黃傳益、馬國深、李維漢諸位分別致詞，該會館同人深感謝。

### 雲山總會館交代誌

(城訊)此間雲山總會館，昨舉行新舊職員交代禮，男女僑胞參加觀禮異常踴躍，禮堂座無虛席。

首由主席劉炳輝致開會詞及報告全年會務，接著書記黃保華報告工作，財政主任陳振沛報告收支數目狀況，外交主任陳新民報告工作，核數主任阮北相報告核數經過，數目清楚無訛，由主席頒發獎金予僑子弟李慕潔、趙麗貞、及李文珍等，旋舉行交代，由監督龔榮富將印信與新任主席黃保華收，文牘交書記伍秋華收，銀行存款摺及賬簿交財政主任伍秋華收，由主席黃保華發新辭，大意勉勵團結，互助互愛，發展會務。

### 雲山總會館交代誌

禮成，接著會議，通過推派黃保華、伍秋華、陳新民三人為本年出席中華會館代表。經由婦女科備以豐盛之布菲餐餚，至五時半散會云。

### 雲山總會館交代誌

禮成，接著會議，通過推派黃保華、伍秋華、陳新民三人為本年出席中華會館代表。經由婦女科備以豐盛之布菲餐餚，至五時半散會云。

### 雲山總會館交代誌

禮成，接著會議，通過推派黃保華、伍秋華、陳新民三人為本年出席中華會館代表。經由婦女科備以豐盛之布菲餐餚，至五時半散會云。

### 雲山總會館交代誌

禮成，接著會議，通過推派黃保華、伍秋華、陳新民三人為本年出席中華會館代表。經由婦女科備以豐盛之布菲餐餚，至五時半散會云。

### △春宴代柬▽

本總會定於一九七九年三月十八日(星期日)下午六時假座名園大酒家舉行春宴敬請  
黃兩姓昆仲諸姑嫂姊妹屆時踴躍報名參加宴會為禱

### 黃氏宗親總會全人敬約

△席金：成年人每位十元，小童每位六元。  
△報名處：本總會、漢升體育會、泰興公司、芸生、緬藥房、黃亞快辦事處、明和銀行、豪華理髮所、遠東珠寶行、新位仁餐室、名園酒家、位仁酒家

### 開卷有益

內容印刷  
我們不斷在改進  
廣告設計  
我們更力求精美  
如果您還沒有訂閱  
現在就是時候了

大漢公報 訂報廣告請撥電話 685-8941

### 駐美國洪門民治黨紐約支部聲明

啓者：查洪門民治黨紐約支部，對於僑社福利，從不後人，而對於義捐款項，除經大會議決通過由主管人及財政員簽發支票外，其他未經本支部具名捐輸者，係屬個人行動，恐各界人士誤會，以為本支部作政治性之活動，特此聲明，此後凡有關於捐輸及團體主張等，如非事實，暨未經本支部簽署具名時，請勿胡亂報導，致招法律牽涉，幸垂察焉。

中國洪門民治黨紐約支部啓  
一九七九年二月廿二日

### 通告

一九七九年三月二日  
於紐約

查本部本年二月廿七日代表大會，在波城分部舉行，對於懸旗問題，決議：目前祇懸掛本黨黨旗及美國國旗俟中國和平統一，符合本黨主張，全體洪門公認該政府係福國利民之政府時，始考慮此一問題。

右通告  
本總支部所屬支部暨  
青年團體

### 高薪中西男廚

車梨城埠請中西廚一名月薪壹千二百元包食宿。請電  
792-1210 Berry Royal Hotel, Chilliwack, B.C.

### 建築家自賣

街角新屋，雙層玻璃窗，加厚厚風棉，硬木地板，在1805 East 39 Ave. 星期六、日十一時半至五時開放。英語電話：324-3342。

### 今日天氣溫度頗高

(雲訊)今日可能有驟雨，最高溫度十六度，最低三至五度。

### 實事實業燕梳公司

代理置業投資、汽車保險、房屋燕梳  
在本公司購買車燕梳優點：  
(一)代理置業投資、汽車保險、房屋燕梳  
(二)代理置業投資、汽車保險、房屋燕梳  
(三)代理置業投資、汽車保險、房屋燕梳  
(四)代理置業投資、汽車保險、房屋燕梳

伍澤濂 733-5743

### Success Realty Ltd.

REAL ESTATE and INSURANCE  
445 KEEFER STREET VANCOUVER

伍澤濂 黃秀英 事務所  
辦事處新電話：687-8899

春節期內本公司特備禮品奉送汽車保險顧客

### 瑞士型靚屋業主售

北溫好風景阿爾卑斯山型屋兩層  
高四睡房兩浴室全部磁磚二千三  
百尺面積設備豪華鋼管電氣廚房  
入牆櫃半鑲磁磚雪櫃洗碗機等狀  
態如新全兩層石砌壁爐另有五處  
觀家庭室兩個石砌壁爐另有五處  
紅木間隔業主自費開價十二萬九  
千元請英語電話：929-3057  
57 Austin

### 按裝暖爐

裝暖爐，住家商店及堂所，並  
接修理，免費估價，代理「歐尼  
士文牌」暖爐。 Furnasman  
Heating Home Heating Ltd.  
Vancouver, B.C.

### 素里區炸魚店售

炸魚炸薯仔及排骨三文治食店在  
素里繁盛商場內佔地約九百五  
方呎新近開張設備新潔生意穩定  
增長外賣逾萬份七天營業開價四  
萬九千元請電話：Bob Kalo  
461-7555 or Milton  
Realty 533-3231

### 保廉汽車服務公司

Paulin's Auto Service Ltd.  
3712 Grandview Highway,  
Burnaby, B.C.

路上緊急修理  
多部汽車定期保養合同  
到府作季節性調整保養修理  
領有政府牌照技師服務  
中英語電話：437-9111

### 上下層仔屋自賣

位於雲埠678 E. 12街  
頭，雪櫃，土庫，車房，取價七  
萬四千，請用英語872-0726  
洽談。

### 洗熨衣店生意出賣

Ranier Dry Cleaner  
2063 West 41st Ave.  
電話：263-0133

### 伍澤濂 327-7842

(一)華埠六號奇化街翻新靚屋  
兩廳五大睡房，兩套浴室，  
全土庫，有大車房可停四輛  
車，開價五萬餘元。

(二)一五三六號布律威東街，廿餘年新，上下  
層仔屋(柏文地)每月入息六百五十元，  
土庫另有廳房浴室，平實七萬四千九百元

### 伍澤濂 876-4575

(一)十五年新三房兩廳，硬木地板，土  
庫有廳房水廁，近交通及學校，取價六  
萬九千五百元，2550 E. 24TH AVE.  
(近乃摩街)逢星期三時至五時開放。

(二)地王——中型雜貨舖在ROBSON夾DENMAN  
街每日生意一千四百元，發財好機會。

### 新聲戲院

150 East Hastings St., Vancouver, Tel. 682-0724  
地址：加拿大雲埠華希士廷東街一百五十號  
每日下午一時半至晚上十一時半連續放映不清場

三月十日至十六日放映

不是佳片  
不在新聲放映

### 一房一廳柏文自賣

爐頭雪櫃地毯齊地下泊車二年新  
二萬八千五百元近近可存梳電話  
324-2659

### 菓仔舖連實業出讓

約三千一百方尺，三睡房前舖  
後居，日入約六百，首期銀期  
五萬。

約千六百尺，兩睡房前舖後居  
日入約五百元，全價六萬九，  
可充銀期按揭。英語電話晚：  
576-8221 or 536  
-1137 Walter Micha-  
luk Enterprise Realty

### 製衣廠請車衣女工

數名，要有經驗，有意者請到：  
1424 Charles St. 面議。電話：  
253-6626

### 舖位出讓

位於半島酒樓樓下，舖內裝飾美  
觀，車燈，地毯，冷氣，宜各類  
型商店。電話734-4450

### 請人車雪機睡袋

招請熟手車雪機及睡袋工人數名  
有意者請到564 Beatty街三樓  
面洽或電話681-7040

### 吉屋出租

上層光猛四房一廳，租月約六萬  
士廷街電話：四三七一、九八五九  
黃洽